

ش صدلی (ش داوطلب): واحد آموزشی: دبیرستان هیأت امنایی فدک / نوبت امتحانی: شهریور (مرحله ی دوم)  
نام و نام خانوادگی: نام پدر: پایه: یازدهم رشته: انسانی  
سؤال امتحان درس: عربی زبان قرآن (۲) نام دبیر: حقیقی  
پاسخنامه ندارد. تعداد سوالات: ۲۰ سؤال در ۵ مهارت  
تعداد برگ سؤال: ۲ برگ (۳ صفحه)

بارم	الف- مهارت واژه شناسی
۰/۵	۱. ترجم الكلمات التي تحتها خط : ألف) إِنَّ عَمُودَ الدِّينِ الصَّلَاةُ. .... ب) حَصَلَتْ مَهْتَابَ عَلَى الْحِزَامِ الْأَسْوَدِ.: .....
۰/۵	۲. عَيِّنِ الصَّحِيحَ: ألف) المُرَادِفُ لِـ "ذَيْلٌ" : <input type="radio"/> ذَنْبٌ <input type="radio"/> فَمٌ ب) الممتضاد لِـ "هزيمة" : <input type="radio"/> كَسِيلٌ <input type="radio"/> نَجَاحٌ
۰/۵	۳. عَيِّنِ الكَلِمَةَ الغَرِيبَةَ فِي المعنى: ألف) مُخْتَالٌ، مُتَوَاضِعٌ، مُتَكَبِّرٌ، فَخُورٌ ب) أَحْمَرٌ، أَحْسَنٌ، أَجْمَلٌ، أَنْفَعٌ
۰/۵	۴. أكتب مفرد أو جمع الكلمتين : رمال المفرد ← ..... ؛ فَرَسُ الجمع ← .....
	ب- مهارت ترجمه به فارسی
۵	۵. ترجم هذه الجُمْلَ بالفارسية : ألف) يَا أَيُّهَا الدِّينُ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ. ب) حَاوَلَ الرَّجُلُ أَنْ يُصَلِّحَ أَعْمَالَهُ السَّيِّئَةَ. ج) يَسْتَرِيحُ التَّمْسَاخُ عَلَى الشَّاطِئِ فَيَقْتَرِبُ مِنْهُ الزَّرَقَاقُ. د) كَانَ شَابًا كَذَابًا يَسْبِغُ فِي الْبَحْرِ فَأَسْرَعَ أَصْحَابُهُ إِلَيْهِ. ه) أَلَّفَ الْأَسْتَاذُ كِتَابًا يَضُمُّ الكَلِمَاتِ الفَارِسيَّةِ الْمُعَرَّبَةَ.
۰/۵	۶. إنتخب : ألف) الترجمة الصحيحة : - اِشْتَرَى وَالِدِي لِأَخْتِي الصَّغِيرَةَ سِوَارًا جَمِيلًا. ۱- پدر برای خواهر کوچک ترم دستبند زیبا خرید. ۲- پدرم دستبندی زیبا برای خواهر کوچکم خرید. ب) المفهوم الصحيح: - الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ. ۱- اندازه نگه دار که اندازه نکوست. ۲- گرسبیرکنی زغوره حلوا سازی.
۱/۵	۷. كَمِّلِ الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الفَارِسيَّةِ : ألف) لَا تَيَاسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ. ب) يَنْقُرُ الطَّائِرُ جَذَعَ الشَّجَرَةِ بِمِنْقَارِهِ . ج) الْمُؤْمِنُ يُعِينُ الضَّعِيفَ عَلَى شَدَائِدِ الدَّهْرِ. از ..... خدا ..... آن پرنده ..... درخت را با منقارش ..... مؤمن در ..... روزگار به فرد ضعیف .....

## ج- مهارت شناخت و کاربرد قواعد

۱	۸. تَرَجِمَ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ : ألف) شَارَكَ الْإِيرَانِيِّونَ فِي الْقِيَامِ: ..... ب) سَيَسْجِلُ الطِّفْلَ هَدَفًا: ..... ج) يَابَنِيَّ ، أَقِمِ الصَّلَاةَ. : ..... د) الْحَكْمُ يَصْفُرُ. : .....
۰/۵	۹. عَيِّنِ اسْمَ الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ وَخَبْرَهَا: كَانَ الْجُنُودُ وَأَقْفِينِ لِلْحَرَّاسَةِ.
۱/۲۵	۱۰. عَيِّنِ : ألف) اسم الفاعل و اسم المفعول واسم المكان واسم التفضيل واسم المبالغة: ۱- يَاعْلَامُ! مَا هُوَ أَصْعَرُ طَائِرٍ فِي الْأَرْضِ؟ ۲- يَشْتَعِلُ الْمُوظَّفُ فِي الْمَتَجَرِّ.
۰/۷۵	ب) المعرفة و النكرة مِمَّا تَحْتَهُ خَطٌّ وَادْكُرْ نَوْعَ الْمَعْرِفَةِ : الْجَوُّ بَارِدٌ فِي أَرْدَبِيلِ.
۰/۵	ج) جواب الشرط ثم انتخب الترجمة الصحيحة : ۱- قَطَعًا تَلَّاشَ مِى كُنَى كِه دَرَا عَمَالَتَ مَوْفَقِ شَوَى. ۲- اِكْرَتَلَّاشَ كُنَى، دَرَكَارَهَايْتِ مَوْفَقِ مِى شَوَى.
۰/۵	۱۱. اِمْلَأِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ حَسَبِ الْقَوَاعِدِ : اِشْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلِ. كِتَابِي رَا امْرُوزِ خَرِيدِمِ ..... قَبْلًا أَنْ رَا .....
۱	۱۲. تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ حَسَبِ الْقَوَاعِدِ فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ : ألف) الْيَوْمَ لَيْسَ الْجَوُّ حَارًّا. ب) فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا.
۰/۷۵	۱۳. اِنتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ حَسَبَ تَرْجُمَةِ الْأَفْعَالِ : ألف) لَنْ أَكْتُبَ شَيْئًا عَلَى الْآثَارِ التَّارِيخِيَّةِ. چيزی روی آثار تاریخی... ب) كَادَ الْوَلَدُ يَمْشِي بِسُرْعَةٍ . نزدیک بود که پسر به سرعت راه برود. ج) يُرِيدُونَ أَنْ يَبْدُلُوا كَلَامَ اللَّهِ. می خواهند که سخن خدا را تغییر دهند. د) نَخَوَاهُمْ نَوَشْتِ. خواهم نوشت. ه) پَسِر دَاشْتِ بَا أَرَامِي حَرَكْتِ مِى كَرْدِ. پسر داشت با آرامی حرکت می کرد. و) اِرَادَه مِى كَنَنْد اِكْر كَلَامِ خُدَا عَوْضِ شَوَدِ. اراده می کنند اگر کلام خدا عوض شود.
۱/۲۵	۱۴. عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : ألف) قَدَّمَ لِقْمَانَ لِابْنِهِ مَوَاعِظَ قِيَمَةٍ. ب) لِي شَهَادَةٌ فِي الْحَاسِبِ. ج) أَعْظَمُ الْبَلَاءِ انْقِطَاعُ الرَّجَاءِ.

## د- مهارت درک و فهم

١٥. عَيْنَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِالصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ :  
 (ألف) الْكَأْسُ إِنَاءٌ يُشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ أَوْ الشَّايُ .  
 (ب) شَمُّ الْقِطِّ أَقْوَى مِنْ شَمِّ الْكَلْبِ.

١٦. اجعل في الفراغ كلمة مناسبة مما بين القوسين:  
 (ألف) والدي يَشْتَعِلُ في مؤسَّسة ..... (نموذج - ركوب - ترويية)  
 (ب) إِنَّ الْمُؤْمِنَ ..... الضَّعِيفَ عَلَى شِدَائِدِ الدَّهْرِ. (أسر - يعين)

١٧. اجعل في الدائرة العدد المناسب : (كلمة واحدة زائدة)  
 ١-الهجر ○ قِطْعَةٌ فُمَاشٍ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ.  
 ٢-الرِّفَات ○ تَرَكَ الصَّدِيقَ أَوْ الْمُحِبَّ  
 ٣-الشَّرْشَف

١٨. اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة :  
 وُلِدَ كَرِيسْتِي بَرَاوِنَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ وَكَانَ مُصَاباً بِالشَّلَلِ الدِّمَاغِيِّ وَ لَمْ يَكُنْ قَادِرًا عَلَى السَّيْرِ وَ الْكَلَامِ . فَسَاعَدَتْهُ أُمُّهُ فَأَصْبَحَ  
 رَسَامًا وَ شَاعِرًا .  
 (ألف) بِمَ كَانَ مُصَاباً عِنْدَ الْوِلَادَةِ؟  
 (ب) مَنِ الَّتِي كَانَتْ تُسَاعِدُهُ؟  
 (ج) كَيْفَ كَانَتْ أُسْرَتُهُ؟

## ه- مهارت مکالمه

١٩. أجب عن السؤال التالي :  
 -في أي بلاد تقع الأهرام الثلاثة؟ - .....

٢٠. عين الصحيح حسب ترتيب الجملة :

○ الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ.

○ الْفَرَجُ الصَّبْرُ مِفْتَاحُ.

حقيقي